

шего Иоанна, пустынного жителя рыльского (иже в трапезнице лежащего, и по вся дни великая сотворяа чудеса)».⁷¹

Нельзя не заметить, что его заглавие почти дословно совпадает с заголовком жития Иоанна Рыльского Георгия Скилицы в Великих четвях минеях: «В ть же день житие и жизнь преподобнаго отца нашего Иоанна, пустынножителя рыльского, иже в Трапезици лежащего и по вся дни великая сотворяюща чудеса» (стлб. 1515). Для жития Скилицы такой заголовок — явный анахронизм, так как в нем повествование доведено до перенесения останков Иоанна в Средец. О перенесении же его тела в Трапезицу в нем совершенно не говорится. На эту подробность обратил внимание и И. Иванов, считающий слова «иже в Трапезици лежащего» текста Великих четий миней прибавкой позднейшего переписчика, после перенесения останков Иоанна Рыльского в Тырново в XIII столетии.⁷² Заслуживает быть отмеченным, что в двух старших болгарских списках жития Скилицы (Рыльском № 1/26 и Германском № 47 Церковного археологического музея в Софии — XV в.) этой добавки нет. Будущему исследователю редакций житий Иоанна Рыльского в русской литературе предстоит установить вероятное время и место появления отмеченной редакционной поправки. Если окажется, что добавка была сделана на Руси, что, по нашим впечатлениям, мало вероятно, то придется сделать вывод о хорошем знакомстве русских переписчиков и составителей житий с текстами житий Иоанна Рыльского.

Напомним, что в той же Четве минее (л. 256 и сл., стр. 383) есть и Проложное сказание об Иоанне Рыльском, о котором шла речь выше. В состав Миней вошли и жития других южнославянских святых: Илариона Меглинского (л. 521) и Параскевы Тырновской (л. 582) Евфимия Тырновского, а также Слово о перенесении ее останков «в славную сербскую землю» Григория Цамблака (стр. 388). Считаем, что эта Миней составом своих чтений должна привлечь более специальное внимание исследователей. Более обстоятельному анализу должны быть подвергнуты и оба текста житий Иоанна Рыльского. Судя по заголовку, Житие Евфимия в Минее — основной редакции, без прибавления Повести Владислава Грамматика.

Спустя без малого два столетия, в конце XVII в. (в 1671 г.), Житие Евфимия вместе со Службой ему, с редакционными поправками и купюрами — «Преподобнаго отца нашего Иоанна Рыльского Житие и вся Служба по преданию церковному... Первое типом изобразися и миру объявленна...» было напечатано в типографии Киево-Печерской лавры известным проповедником и лаврским наместником Антонием Радивиловским. Эта книга, появившаяся на свет в культурном центре украинских земель — Киеве, оказалась первым печатным воспроизведением агиографического труда Евфимия Тырновского, получившего широкое распространение на славянском Юге и ставшего известным и на Руси.⁷³

⁷¹ Описание рукописей Соловецкого монастыря, стр. 388 (далее в тексте вслед за листами четвй миней Соловецкого монастыря стоят страницы «Описания»).

⁷² И. Иванов. Жития, стр. 38. С небольшими орфографическими различиями тот же заголовок повторяется в Великих четвях минеях, стлб. 1021—1022.

⁷³ Она упоминается в библиографических описаниях В. С. Сопикова (Опыт российской библиографии, ч. I, № 1232), И. П. Каратаева (Хронологическая роспись славянских книг, напечатанных кирилловскими буквами, 1491—1730. СПб., 1861, стр. 104), Еп. Дамаскина (Семенова-Руднева) (Библиотека российская, или Сведения о всех книгах в России с начала типографии на свет вышедших. — ПДП, СПб., 1881, XI (20), стр. 80). Более подробно о ней см.: Н. Дьялевский. 1) Рыльский монастырь и Россия в XVI—XVII вв., VII и VIII, стр. 85 и сл.; 2) Страница из истории, стр. 963.